

C

omunicaciones

Eventos REBIUN

2026

GESTIONAR LO EFÍMERO: GESTIÓN DE
“EPHEMERA” EN EL FONDO MARIA
LLUÏSA BORRÀS (UDG)



crue

Universidades
Españolas

I+D+i

Red de Bibliotecas
REBIUN

GESTIONAR LO EFÍMERO: GESTIÓN DE “EPHEMERA” EN EL FONDO MARIA LLUÏSA BORRÀS (UDG)

Documento elaborado por:

Pau Expósito Jufré (Universitat de Girona)

Xavier Ezquerro Elias (Universitat de Girona)

REBIUN Plan Estratégico 2024-2027.

Evento: V Jornadas de gestión del Patrimonio Bibliográfico REBIUN

Barcelona, 2026



Documento bajo licencia Creative Commons

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>



crue

Universidades
Españolas

I+D+i

Red de Bibliotecas
REBIUN

Gestionar lo efímero: gestión de “ephemera” en el fondo Maria Lluïsa Borràs (UDG)

Managing the ephemeral: management of “ephemera” in the Maria Lluïsa Borràs collection (UDG)

Autores:

Pau Expósito Jufré. Universitat de Girona.

pau.exposito@udg.edu

Xavier Ezquerro Elias. Universitat de Girona.

xavier.ezquerro@udg.edu

Resumen:

La gestión de *ephemera* desafía las normativas bibliográficas tradicionales, generando a menudo "colecciones ocultas". Este artículo expone el modelo del Fondo Maria Lluïsa Borràs (UdG), que procesó 7.745 documentos mediante una base de datos relacional *ad hoc*. Priorizando la recuperación por evento y la perspectiva de género frente a la rigidez del formato MARC, el proyecto integra digitalización y herramientas de humanidades digitales para transformar documentos efímeros en un patrimonio vivo y accesible para la investigación.

Abstract:

The management of *ephemera* challenges traditional bibliographic standards, often resulting in "hidden collections." This paper presents the model developed for the Maria Lluïsa Borràs Fondo (UdG), which processed 7,745 documents using an *ad hoc* relational database. Prioritizing event-based retrieval and a gender perspective over the rigidity of the MARC format, the project integrates digitization and digital humanities tools to transform ephemeral documents into living heritage accessible for research.

Palabras clave: *ephemera*, gestión de colecciones, humanidades digitales

Keywords: *ephemera*, collection management, digital humanities

1. Introducción

La gestión del patrimonio bibliográfico y documental se enfrenta, desde hace unos años, a una encrucijada crítica: la revalorización de materiales que, tradicionalmente, habían sido relegados a la periferia del canon bibliotecario. Los *ephemera* —término que agrupa una heterogénea constelación de documentos producidos para una vida útil inmediata y a menudo desechable— han emergido como fuentes primarias insustituibles para disciplinas como la historia del arte, la historia político-cultural o los estudios de género, entre muchos otros.

La paradoja que aborda este artículo radica en la tensión entre la naturaleza transitoria de los *ephemera* y la misión de permanencia de las instituciones de la memoria. Mientras que la biblioteca tradicional se ha construido sobre el "paradigma del *codex*" (el libro como contenedor de conocimiento estable y duradero), el material efímero nace con una "intención de uso inmediato" y una vocación de obsolescencia (Young 2003). Sin embargo, es precisamente su supervivencia accidental lo que transforma estos "residuos" de la actividad diaria en la infraestructura documental más granular y veraz de la memoria histórica, capaz de rellenar los vacíos que la documentación oficial y las monografías académicas no cubren (McMullan y Cobley 2017).

En el contexto de las bibliotecas universitarias, las bibliotecas de arte o los centros de documentación museística, esta paradoja se traduce en un desafío operativo: ¿cómo aplicar normas de descripción y conservación diseñadas para la permanencia a materiales definidos por su fugacidad? El presente artículo analiza esta problemática a través del caso de estudio del Fondo Maria Lluïsa Borràs de la Universitat de Girona (UdG), proponiendo un modelo de gestión que transita desde la rigidez de la catalogación tradicional hacia la flexibilidad de las humanidades digitales.

2. Marco conceptual de los *ephemera*

2.1. Definición y límites del concepto

El término *ephemera*, derivado etimológicamente del griego *ephēmeros* ("que dura un día"), plantea de entrada dificultades de acotación. Maurice Rickards (2000), figura fundacional en el estudio de estos materiales, los definió como "los documentos transitorios menores de la vida cotidiana". No obstante, desde una perspectiva técnica y bibliotecaria, la definición más operativa es la que se centra en la intencionalidad de la producción: se trata de cualquier material escrito o impreso que no está destinado a sobrevivir a la finalidad, temporal, de su creación original (Raine 2019).

A diferencia del libro, que nace con voluntad de ser referencia futura, el *ephemera* es un instrumento de acción inmediata: una entrada valida un acceso, un panfleto busca una persuasión momentánea, una invitación convoca a un acto único. Su ingreso en el patrimonio cultural altera su naturaleza, transformando su valor de uso en valor de testimonio o evidencia histórica (Solé 2017; Romaní 2016).

2.2. *Ephemera* del arte: tipologías documentales

En el ámbito específico de la documentación artística, los *ephemera* cumplen una función probática esencial. Muchas exposiciones, especialmente aquellas realizadas en galerías privadas, espacios alternativos o durante periodos de inestabilidad política, no dejan rastro administrativo (actas o expedientes) ni repercusión en prensa (Gómez Pradas 2022). En estos casos, la invitación o el díptico de mano se convierten en la única prueba documental de que el evento, en efecto, tuvo lugar.

Las tipologías más comunes identificadas en los fondos de arte incluyen:

- Invitaciones y tarjetones: Documentos clave para fechar inauguraciones y reconstruir la red o entramado social del artista.
- Catálogos de mano y folletos: Dípticos o trípticos que, a menudo, contienen textos críticos breves o listas de obra que no se reproducen en ninguna otra fuente.
- Material promocional: Carteles y notas de prensa que documentan la estrategia de difusión y el diseño gráfico de la época.

La materialidad de estos objetos (tipo de papel, tipografía, diseño) actúa, además, como una "cápsula del tiempo visual", comunicando el estatus económico y las corrientes estéticas del momento de producción de forma más directa que el texto plano (Díaz-González 2019).

2.3. Colecciones ocultas y *ephemeras*

La dificultad de procesar estos materiales ha dado lugar al fenómeno de las *hidden collections* (colecciones ocultas). Este término, popularizado por el informe de la Association of Research Libraries (ARL), se refiere a aquellos fondos que una institución posee físicamente pero que son invisibles para los usuarios al no estar catalogados ni ser recuperables en línea (Panitch 2001).

Los *ephemera* son candidatos habituales para engrosar colecciones ocultas, dado su volumen masivo y su heterogeneidad. La desproporción entre la cantidad de ítems (a menudo miles de piezas en unas pocas cajas de archivo) y los recursos humanos

disponibles provoca que estos materiales permanezcan en un limbo de "pendiente de proceso" *sine die*, privando a investigadores de su consulta (Altermatt y Hilton 2012).

3. La rigidez de la infraestructura descriptiva

3.1. El difícil encaje de los *ephemera* en las normativas

La crisis de las colecciones ocultas no es solo un problema de recursos, sino un fallo sistémico de la arquitectura bibliográfica. Las normativas tradicionales, desde las ISBD, las AACR2 y las RDA hasta el formato MARC21¹, se diseñaron bajo el "paradigma del *codex*", asumiendo la existencia de una fuente principal de información (portada) con datos claros de autoría, título y pie de imprenta (Garner 2021).

Al aplicar estos estándares a los materiales efímeros, surgen fricciones constantes:

- Ausencia de datos formales: Muchos impresos carecen de título propio, fecha explícita o autoría personal, lo que obliga al catalogador a llenar el registro de datos facticios (títulos redactados entre corchetes) y abreviaturas como *s.l.* o *s.n.*, generando registros informativamente pobres.
- Granularidad insuficiente: El formato MARC tiene dificultades para capturar la riqueza relacional del evento (¿quién organizó?, ¿dónde se celebró exactamente?, ¿cuánto duró?) y suele relegar estos datos cruciales a campos de notas 5XX poco estructurados y difícilmente recuperables.

3.2. La economía del procesamiento

El tratamiento "ítem a ítem" exigido por la catalogación a nivel completo resulta económicamente insostenible para colecciones de *ephemera* que pueden contar con decenas de miles de piezas. Se estima que crear un registro MARC completo puede llevar entre 30 y 60 minutos por ítem para materiales especiales. Ante esta realidad, el objetivo de la "perfección catalográfica" puede convertirse en enemigo del acceso. Para superar este escollo, es imperativo adoptar enfoques más pragmáticos, como el modelo *More Product, Less Process* (MPLP) propuesto y defendido por Meissner y Greene (2010), que aboga por descripciones a nivel de conjunto o serie, o bien el diseño de bases de datos *ad hoc* con metadatos simplificados y específicos, tal como se detallará en el análisis del modelo del Fondo Borràs.

¹ Si bien las RDA se diseñaron para flexibilizar la dependencia de la "fuente principal", su implementación práctica sobre la estructura de MARC21 neutraliza dicha versatilidad. La codificación en MARC obliga a simplificar las complejas relaciones del modelo OEMI en campos de notas (5XX) o entradas secundarias (7XX) carentes de vinculación semántica real. La resolución de esta problemática apunta necesariamente hacia la adopción de modelos nativos de datos enlazados como BIBFRAME.

4. Análisis del modelo de gestión del Fondo Maria Lluïsa Borràs

Ante la ineficacia de los flujos de trabajo tradicionales para absorber el volumen y la especificidad de los materiales efímeros, la Biblioteca de la Universitat de Girona optó por desarrollar un modelo de gestión propio para el tratamiento de los *ephemera* del Fondo Maria Lluïsa Borràs. Este modelo, que parte de las bases sentadas por el *Museu Nacional d'Art de Catalunya* (Redondo Iniesta y Ruiz Ruiz 2021), se distancia de la catalogación unitaria en formato MARC para abrazar una estructura de base de datos relacional, diseñada para maximizar la recuperación de información contextual.

4.1. Contexto del Fondo

El Fondo Maria Lluïsa Borràs (1931-2010), doctora en Historia del Arte, crítica y comisaria de exposiciones, ingresó en la UdG constituyendo un fondo personal de gran magnitud. Junto a su biblioteca y parte del archivo personal, el fondo contenía un subconjunto masivo de documentación menor de exposiciones acumulada durante décadas de actividad profesional.

Este subconjunto, que asciende a 7.745 documentos, presentaba el reto habitual de las acumulaciones profesionales: un desorden orgánico donde convivían invitaciones de galerías locales con catálogos de grandes museos internacionales, sin ningún instrumento de descripción que permitiera su consulta referencial.

4.2. Arquitectura de datos: campos específicos y control de autoridades

Como respuesta directa a la rigidez del "paradigma del *codex*" y a las dificultades del formato MARC para capturar la riqueza relacional de lo efímero, la estrategia descriptiva se materializó en una base de datos relacional creada *ad hoc* para los *ephemera*. Este cambio de paradigma desplaza el foco desde la descripción del objeto físico hacia la descripción del evento expositivo, fundamentándose conceptualmente en la lógica del modelo FRBR y la jerarquía OEMI (Obra, Expresión, Manifestación, Ítem). Mientras que los estándares tradicionales tienden a recluir estas relaciones en campos de notas, el modelo trabajado desglosa estructuralmente los datos del evento —fechas normalizadas de inicio-fin y geolocalización de la sede de la exposición/es— de los datos de la publicación. Esta distinción permite diferenciar la duración temporal de una exposición o muestra (Obra/Expresión) del lugar de impresión de su catálogo (Manifestación), resolviendo la ambigüedad habitual en exposiciones itinerantes.

Para operacionalizar este enfoque y evitar la generación de los registros informativamente pobres mencionados en el análisis de las normativas, el esquema

de metadatos incorpora campos de alta granularidad que descienden hasta el nivel de ítem. Se registran tipologías documentales específicas y atributos de procedencia únicos como las dedicatorias manuscritas, esenciales para reconstruir la red intelectual de la productora. La recuperación efectiva se garantiza mediante un control de autoridades que delimita las responsabilidades entre autores/artistas, entidades editoras/salas de exposiciones y materias. De este modo, el sistema asegura que una búsqueda por un artista recupere exhaustivamente tanto su rol como creador como su presencia como objeto de estudio en exposiciones colectivas o temáticas, superando la dispersión informativa inherente a los catálogos convencionales.

Sobre esta estructura de control de autoridades, y conscientes del sesgo androcéntrico histórico en las colecciones de arte —y archivos, en general—, el proyecto incorporó explícitamente la perspectiva de género en la arquitectura de datos. Se ha procurado indicar sistemáticamente el género de los autores y artistas descritos. Este metadato, a menudo ausente en los tesauros, convierte al Fondo en una herramienta para realizar estudios de género sobre el funcionamiento del arte: permite cuantificar objetivamente la presencia (o ausencia) de mujeres artistas en las programaciones de galerías y museos a lo largo de las décadas que abarca la colección, impulsando así nuevos estudios de género basados en datos cuantitativos.

4.3. Organización física, conservación preventiva y digitalización

La organización física no se limita al almacenamiento, sino que replica la lógica relacional de la base de datos en los estantes, garantizando la recuperación exhaustiva de itinerancias o participaciones colectivas. Los materiales se distribuyen en tres series topográficas que facilitan la localización del ejemplar: IND (individuales, por artista), COL (colectivas) y TEM (temáticas). Dada la heterogeneidad de formatos, los *ephemera* se instalan en carpetas de conservación que uniformizan los estantes y actúan como barrera de protección frente a agentes ambientales. Para asegurar la trazabilidad sin comprometer el soporte, cada documento se marca solo a lápiz con su topográfico y su ID de base de datos, que funciona como identificador único.

La estrategia de digitalización se definió bajo el criterio de "representación visual suficiente" (captura 1:1 de la portada vinculada al ID del registro). Es relevante destacar que este proceso técnico fue ejecutado por personal del programa de integración laboral para personas con discapacidad intelectual. Esta experiencia de inclusión en flujos de trabajo de gestión de activos digitales —y no solo en

manipulación física— demuestra su capacidad para asumir tareas de valor añadido en instituciones patrimoniales, reforzando su sentido de competencia profesional.

4.4. Puntos de acceso: una fuente secundaria para investigadores

El resultado de este procesamiento es la creación de una fuente secundaria estructurada. La base de datos no se limita a informar o indicar la existencia de un catálogo, sino que responde a preguntas complejas de investigación: *¿Qué galerías de Barcelona exhibieron arte conceptual en los 70? ¿Cuál fue la red de exposiciones de un artista emergente antes de su consagración como artista internacional?*

Para garantizar la visibilidad, la colección se ha descrito mediante un registro bibliográfico MARC de conjunto en el catálogo (OPAC), que actúa como "registro padre" y contiene un enlace permanente (campo 856) que redirige a la base de datos de *ephemera*. Esta conexión técnica, sumada a la integración de la base de datos en la web del Fondo, permite al usuario/investigador crear itinerarios de investigación personalizados dentro de una visualización de la base de datos en formato tabla.

5. Proyectos de humanidades digitales

La gestión de los *ephemera* en el Fondo Maria Lluïsa Borràs no finaliza con la descripción en la base de datos; esta es la capa fundacional sobre la que se construyen servicios o subproductos de valor añadido mediante el uso herramientas de humanidades digitales. El potencial de los datos estructurados relacionamente permite su integración en entornos que superan las algunas limitaciones de los OPAC.

5.1. Omeka-S y la web semántica

En la fase actual de desarrollo, la implementación de Omeka-S no se plantea como un sustituto del OPAC para la consulta masiva, sino como un entorno de narrativa curatorial destinado a visibilizar el potencial de investigación del fondo. Mediante la interoperabilidad de los metadatos (mapeados desde la base de datos al esquema Dublin Core de Omeka-S), la plataforma permite generar exposiciones virtuales que van más allá de la búsqueda por listado/tabla. El objetivo es explotar la riqueza de los puntos de acceso para generar exposiciones virtuales temáticas (por artista, ciudad, materia, etc.) enriquecidas con herramientas de visualización: desde líneas de tiempo basadas en las fechas de evento hasta mapas de geolocalización que trazan los desplazamientos de la productora y la distribución territorial de las sedes.

Esta capacidad de contextualización visual justifica la elección de una arquitectura semántica. El soporte nativo de Omeka-S para *Linked Open Data* (LOD) no solo potencia el control de autoridades; activa el metadato de género implementado en la fase descriptiva. Esto permite crear itinerarios y lecturas curatoriales específicas que estudien la aportación de las mujeres artistas, transformando el dato estadístico "frío" de la base de datos en un discurso visual, público y accesible.

5.2. Inteligencia artificial y grafo de conocimiento

Como línea de continuidad e innovación (actualmente en fase de pruebas), se está trabajando en la aplicación de técnicas de Inteligencia Artificial (IA) sobre el conjunto documental. El proyecto se centra en el uso de OCR mejorado y reconocimiento de entidades nombradas (NER) sobre los artículos periodísticos producidos por Maria Lluïsa Borràs en la revista *Destino*.

El objetivo fundamental trasciende la simple automatización; se busca aprovechar la capacidad relacional de la computación semántica de la IA para intentar comprender la razón de ser de cada ítem que compone el Fondo. La meta es generar un grafo de conocimiento que actúe, mediante nodos, como representación visual del entorno intelectual de la productora, permitiendo reconstruir la trazabilidad entre su producción escrita y su fondo. Se aspira a conocer qué fuentes primarias específicas (*ephemeras*) podría tener Borràs en su mesa al redactar una crítica, buscando comprender el proceso de "construcción orgánica" del Fondo por parte de su productora.

6. Conclusiones

La implementación de una base de datos creada *ad hoc* ha demostrado ser un acierto estratégico, permitiendo la recuperación exhaustiva de la información contextual y relacional de los *ephemera* allí donde las normativas tradicionales fallaban. Esta flexibilidad metodológica se ha traducido, también, en una mejora en la eficiencia, logrando una mediana de procesamiento de un ítem cada diez minutos. Además, este flujo de trabajo se ha visto enriquecido por la digitalización paralela llevada a cabo por personal de programas de inclusión de personas con discapacidad.

Más allá de la descripción e inventariado, esta infraestructura de datos sirve como base para proyectos de humanidades digitales, buscando evitar que el Fondo Maria Lluïsa Borràs entre en la categoría de "colección oculta". El modelo propuesto integra los materiales efímeros en la vida académica a través de una triple vertiente: como fuente primaria para la investigación especializada, como recurso para la docencia

universitaria y como materia prima para la narrativa curatorial en exposiciones virtuales. Esta estrategia busca garantizar que la difusión no sea un acto o evento puntual, sino una dinámica constante de reactivación del Fondo.

En última instancia, este proyecto persigue perpetuar el esfuerzo intelectual que llevó a Maria Lluïsa Borràs a construir y conservar su fondo personal. Aprovechando el potencial como institución patrimonial, la capacidad de los recursos humanos y las herramientas tecnológicas, se busca transformar una acumulación de documentos efímeros en un patrimonio vivo. El objetivo final del proyecto ha sido evitar la creación de un "silo estanco" de información aislado y cerrado en sí mismo, para, en su lugar, activarlo como una fuente de conocimiento capaz de generar nuevas lecturas sobre la historia del arte, intentado, al mismo tiempo, establecer unas buenas prácticas replicables en el campo de la gestión y organización de la información.

Referencias bibliográficas

ALTERMATT, R. y HILTON, A., 2012. Hidden Collections within Hidden Collections: Providing Access to Printed Ephemera. *The American Archivist*, vol. 75, no. 1, pp. 171-194. ISSN 0360-9081.

DÍAZ-GONZÁLEZ, M. del M., 2019. Instrumentos metodológicos para el análisis científico de los ephemera: Inventariado y catalogación de los impresos y de las matrices de estampación. *Tsantsa: Revista de investigaciones artísticas*, no. 8, pp. 61-73. ISSN 1390-8448.

GARNER, A., 2021. Throwaway History: Towards a Historiography of Ephemera. *Book History*, vol. 24, no. 1, pp. 244-263. ISSN 1529-1499.

GÓMEZ PRADAS, M., 2022. Club 49, una ventana abierta al descubrimiento de la cultura japonesa. *Arte, individuo y sociedad*, vol. 34, no. 3, pp. 1113-1132. ISSN 1131-5598.

MCMULLAN, M. y COBLEY, J., 2017. Lessons in Ephemera: Teaching and Learning through Cultural Heritage Collections. *RBM : A Journal of Rare Books, Manuscripts, and Cultural Heritage*, vol. 18, no. 2, pp. 93-107. ISSN 1529-6407.

MEISSNER, D. y GREENE, M.A., 2010. More Application while Less Appreciation: The Adopters and Antagonists of MPLP. *Journal of Archival Organization*, vol. 8, no. 3-4, pp. 174-226. ISSN 1533-2748. DOI 10.1080/15332748.2010.554069 .

PANITCH, J.M., 2001. Special collections in ARL libraries: results of the 1998 survey sponsored by the ARL Research Collections Committee. Washington, D.C: Association of Research Libraries. ISBN 978-0-918006-47-9.

RAINE, H., 2019. The Importance of Ephemera. En: DOI: 10.1002/9781119018193.ch42, *A Companion to the History of the Book*. S.I.: John Wiley & Sons, Ltd, pp. 633-644. ISBN 978-1-119-01819-3.

REDONDO INIESTA, S. y RUIZ RUIZ, Y., 2021. Una propuesta de gestión de la colección de pequeños catálogos del Museu Nacional d'Art de Catalunya. Bibliotecas de museos. Un espacio común: actas de las V Jornadas sobre Bibliotecas de MuseosBIMUS [en línea]. Madrid: Ministerio de Educación Cultura y Deporte, pp. 51-63. [consulta: 20 diciembre 2025]. Disponible en: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=8164107>.

RICKARDS, M., 2000. The encyclopedia of ephemera: a guide to the fragmentary documents of everyday life for the collector, curator, and historian. New York: Routledge. ISBN 978-1-136-78779-9.

ROMANÍ, È., 2016. El tractament dels efímers: una exploració als centres documentals de Catalunya [en línea]. Barcelona: Universitat de Barcelona. [consulta: 20 diciembre 2025]. Disponible en: <https://hdl.handle.net/2445/107583>.

SOLÉ, I., 2017. Ephemera o el calaix de sastre: accessibilitat i visibilitat més enllà de les definicions. Item: Revista de biblioteconomia i documentació, no. 63, pp. 135-154. ISSN 0214-0349.

YOUNG, T.G., 2003. Evidence: Toward a Library Definition of Ephemera. RBM : A Journal of Rare Books, Manuscripts, and Cultural Heritage, vol. 4, no. 1, pp. 11. ISSN 1529-6407.